



# Kittos Travel

Cadeira de rodas  
elétrica dobrável

## MANUAL DO UTILIZADOR

Ref. SEPALTRAVEL

mais de 50 anos a viver sem limites

### ! Nota importante

As características técnicas identificadas são indicativas, uma vez que podem apresentar alterações de concepção de acordo com as necessidades de fabrico.

O produto presente neste catálogo não foi necessariamente fotografado na sua configuração padrão.

Consulte o nosso website para ver o modelo atualizado

**TotalCare Europe**

(+34) 935 942 066

info@totalcare-europe.com

C / Amsterdam 1-3, 08191 Rubí, España

[www.totalcare-europe.com](http://www.totalcare-europe.com)

# DE TOTALCARE EUROPE **OBRIGADO PELA SUA CONFIANÇA.**

Obrigado por adquirir um produto **IM by TotalCare Europe**.

O produto que adquiriu está equipado com a tecnologia mais avançada e tem resistido aos testes mais exigentes.

A experiência ao longo do tempo faz com que os nossos produtos ofereçam o melhor desempenho, para que possa desfrutar cada vez mais da liberdade e autonomia de que necessita todos os dias.

Sugerimos que dedique um momento para ler as instruções fornecidas.

Assim poderá familiarizar-se com a sua nova cadeira de rodas elétrica **Kittos Travel**, que lhe permitirá obter o máximo rendimento e vida útil desta.

mais de **50 anos** a viver **sem limites**

# GUIA DE REFERÊNCIA RÁPIDA.

É importante ler o manual antes de utilizar o produto.

<b>1 — Partes .....</b>	<b>4</b>
<b>2 — Descrição .....</b>	<b>4</b>
<b>3 — Medidas.....</b>	<b>5</b>
<b>4 — Características técnicas.....</b>	<b>5</b>
<b>5 — Aos utilizadores .....</b>	<b>6</b>
<b>6 — Introdução Kittos Travel.....</b>	<b>6</b>
<b>7 — Montagem das peças principais.....</b>	<b>6</b>
<b>8 — Controlador / Joystick .....</b>	<b>7</b>
<b>9 — Armazenamento e utilização da bateria .....</b>	<b>8</b>
<b>10 — Funcionamento seguro .....</b>	<b>8</b>
<b>11 — Manutenção .....</b>	<b>10</b>
<b>12 — Garantia.....</b>	<b>11</b>

## 1. PARTES



## 2. DESCRIÇÃO

A cadeira de rodas Kittos Travel tem baterias de 10Ah / 2 x 10 Ah com autonomia de 10 - 15 km / 20 a 25 km, oferecendo liberdade de movimento. Com esta vantagem de autonomia, o utilizador poderá percorrer as distâncias habituais numa cidade com conforto e paz de espírito. Graças ao seu tamanho estreito e compacto, os Kittos Travel com uma profundidade de 81 cm, uma largura total de 53,5 cm e uma altura total de 91,8 cm podem facilmente negociar espaços apertados, tais como portas e elevadores. As rodas dianteiras são sólidas e têm um diâmetro de 18,5 cm e as traseiras são também sólidas com um diâmetro de 28,5 cm. Vem com a opção de mudar o joystick

do lado direito para o esquerdo. O joystick também pode ser ajustado no encosto, para que o acompanhante dos utilizadores dependentes possa conduzir o Kittos Travel.

A Kittos Travel é a cadeira de rodas elétrica mais leve e mais compacta da família Kittos.

Em suma, o Kittos Travel foi concebido para melhorar a vida do utilizador e para poder levá-lo para todo o lado sem problemas, o seu tamanho e peso reduzidos ajudarão o utilizador a transportá-lo para todo o lado sem esforço.

3. MEDIDAS



MEDIDAS

- 1 Altura total: 91,8 cm
- 2 Profundidade total sem apoios para os pés: 81 cm  
Profundidade total: 99,5 cm
- 3 Largura total: 53,5 cm
- 4 Altura do assento ao chão com almofada: 51 cm  
Altura do assento ao chão sem almofada: 46 cm

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Peso	
Peso total sem baterias	19,90 kg
Peso total com baterias de 2 x 10 Ah	24,05 kg
Peso máximo suportado	100 kg
Material	
Alumínio	
Cor	
Prata	
Assento	
Largura do assento	42,5 cm
Profundidade do assento	42 cm
Tipo de assento	Acolchoado / respirável
Motor	
Potência do motor	2 x 200W
Bateria	10 Ah / 2 x 10 Ah (lítio)
Número de baterias	2
Autonomia	10 - 15 km (10 Ah) / 20 - 25 km (2 x 10 Ah)
Velocidade máxima	6,5 km/h
Carregador externo	2Ah
Encosto	
Largura do encosto	40,5 cm
Altura do encosto	50,5 cm
Tipo de encosto	Fijo
Material de encosto	Espuma
Apoio para os pés	
Tipo de apoio para os pés	Plataforma dobrável
Material do apoio para os pés	Alumínio

Apoios de braços	
Comprimento do braço de apoio	26,5 cm
Largura do apoio de braço	5 cm
Tipo de apoio de braço	Dobradura
Material de apoio ao braço	Quilted
Rodas	
Medidas da roda dianteira	Ø18,5 cm
Medidas da roda traseira	Ø28,5 cm
Largura das rodas frontais	4,5 cm
Largura da roda traseira	4,5 cm
Tipo de rodas	Sólido / Insuflável
Outras características	
Cinto de segurança	Sim
Buzina	Sim
Travões	Travões electromecânicos
Joystick	Programável
Luzes frontais	Não (Cuidados ligeiros opcional)
Luzes traseiras	Não (Cuidados ligeiros opcional)
Marcha atrás	Sim
Máxima inclinação de declive	5º
Dobrável	Sim
Raio de viragem	800 mm
Rodas anti-volteio	Sim
Rodas de transporte	Não
Suspensão	Sim
Tipo de carga	A partir do controlo remoto ou da bateria

## 5. AOS UTILIZADORES

Esta cadeira de rodas elétrica é composta por um chassi, rodas, assento, apoios de braços, bateria, motor e controlador, etc.

**Leia atentamente este manual do utilizador antes de utilizar esta cadeira de rodas.**

## 6. INTRODUÇÃO

1. Esta cadeira de rodas é fácil de manobrar.
2. Joystick com sistema de fácil operação.
3. A cadeira de rodas pode ser dobrada, fácil de embalar, entregar e armazenar.

## 7. MONTAGEM DAS PEÇAS PRINCIPAIS

### 1. Instalação do joystick

Inserir o joystick no apoio do braço, depois apertar o parafuso no fundo.



### 2. Tomada de alimentação para carregar bateria

Ligar o carregador Kittos Travel à tomada do joystick.



### 3. Apoio de braço dobrável

Para dobrar o apoio de braço, rode o botão mostrado na "Fig. 1" para a esquerda.



Uma vez desbloqueado o apoio de braço, levante o apoio de braço até à "Imagem 2".

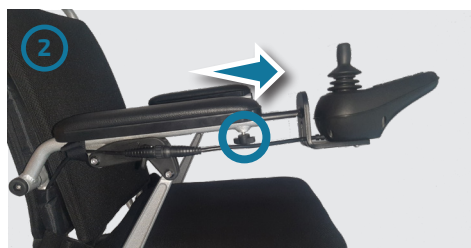


### 4. Apoio de braço extensível

Para estender o apoio do braço, o fio mostrado na "Fig. 1" deve ser virado para a esquerda.



Uma vez desbloqueado o apoio de braço, estendê-lo ou retrai-lo. Uma vez na posição desejada, bloquear com o fio "Imagem 2".



## 8. CONTROLADOR

### 8.1. PAINEL DE CONTROLO



### 8.2. JOYSTICK

#### 1. Botão ON<sup>(1.1)</sup> e botão OFF<sup>(1.2)</sup>

Premir o botão de ligar/desligar para ligar, premir o botão de desligar para desligar.

#### 2. Controlo por Joystick<sup>(2)</sup>

**Para a frente** Pressione a alavanca do joystick para a frente e a cadeira de rodas irá avançar. A velocidade da cadeira de rodas dependerá da força com que se empurra a alavanca do joystick. Solte a alavanca do joystick lentamente, a cadeira de rodas irá abrandar.

**Esquerda:** Empurrar a alavanca do joystick para a esquerda e depois a cadeira de rodas irá virar para a esquerda.

**Direita:** empurre a alavanca do joystick para a direita e a cadeira irá virar para a direita.

**Para trás:** Empurrar a alavanca do joystick para trás, a cadeira de rodas vai andar para trás.

**Travagem:** soltar completamente a alavanca do joystick, a cadeira de rodas será travada.

#### 3. Ajuste de velocidade<sup>(3)</sup>

**5 níveis de velocidade:** premir o botão de aceleração, acelerar, premir o botão de desaceleração, reduzir a velocidade.

#### 4. Botão da buzina<sup>(4)</sup>

Carregar no botão da buzina.

#### 5. Luzes de bateria<sup>(5)</sup>

Quando a bateria está totalmente carregada, todas as 5 luzes estão acesas.

Quando apenas 1 luz está acesa, mostra bateria fraca, carregue imediatamente.

## 9. ARMAZENAMENTO E UTILIZAÇÃO DA BATERIA

### 9.1. ARMAZENAMENTO E UTILIZAÇÃO DA BATERIA

1. Não recarregar a bateria quando esta estiver completamente carregada.
2. Se a bateria não for utilizada frequentemente, não a carregue repetidamente: recomenda-se carregar a bateria de dois em dois meses.
3. É proibido colocar a bateria em condições tais como incêndio, água, temperatura excessiva (45°C), vibração, colisão ou curto-circuito.
4. Não carregar a bateria durante um longo período de tempo (mais de 20 horas).

### 9.2. CARREGAMENTO DA BATERIA

1. Utilize o carregador exclusivo fornecido pela nossa empresa.
2. Verifique a luz indicadora no carregador, quando a luz vermelha ficar verde, significa que está totalmente carregada.



**A cadeira de rodas não é submetida a testes de colisão e, portanto, não pode ser utilizada para transporte em veículos adaptados.**

## 10. OPERAÇÃO SEGURA

### 10.1. ATENÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO KITTOS TRAVEL

1. Seguir as regras locais para cadeiras de rodas.
2. A cadeira de rodas é considerada um veículo não motorizado. Por favor, conduza a cadeira de rodas no pavimento.
3. Esteja vigilante ao atravessar a estrada. Não o faça de repente.

#### Prática operacional

Antes de utilizar a sua cadeira de rodas pela primeira vez, familiarize-se com todas as funções desta cadeira de rodas.

Praticar a condução, tais como conduzir para a frente, acelerar, abrandar, travar, fazer marcha atrás e virar no sentido contrário num local seguro. Depois pode conduzir oficialmente depois de se ter familiarizado com todas estas operações.

4. Não conduza a cadeira de rodas sob a influência do álcool.
5. Se estiver a tomar medicação, confirme com o seu médico se a medicação terá uma influência adversa sobre si e se será capaz de manter a sua capacidade de conduzir a cadeira de rodas.

6. Verificar o estado do veículo para confirmar que a resposta é normal.
7. Não remover a roda anti-volteio.



#### ADVERTENCIAS

1. Nunca expor o sistema eléctrico a ambientes húmidos (tais como chuva, neve ou nevoeiro), não lavar este veículo com água, uma vez que isso danificará o sistema eléctrico.
2. Não conduzir a cadeira de rodas em condições climáticas adversas, tais como chuva, neve, nevoeiro, vento, temperatura abaixo de -15 C ou acima de 45 C. O sistema eléctrico pode ser danificado sob estas condições.
3. Não conduza a cadeira de rodas no deserto, praia, estrada lamacenta, estrada com água, estrada gelada.



## 10.2. CUIDADOS DE CONDUÇÃO

1. Esta cadeira de rodas é concebida com um único assento que não permite levar passageiros.
2. Esta cadeira de rodas não está concebida para se mover ou carregar peso.
3. O utilizador deve sentar-se no banco e empurrar a alavanca do joystick enquanto conduz.
4. Não utilizar dispositivos de comunicação sem fios, tais como telemóveis enquanto conduz. Estes dispositivos só podem ser utilizados quando se pára a cadeira de rodas num local seguro.
5. Ao fazer marcha atrás, preste atenção às condições da estrada e aos peões a baixa velocidade.
6. Conduzir a uma velocidade lenta ao sair da porta ou do elevador. Não é permitido sentar-se na cadeira de rodas sobre a escada rolante.

7. Mantenha-se altamente concentrado, aperte o cinto de segurança e conduza em linha recta a baixa velocidade quando conduz a subir ou a descer uma colina.

Não são permitidas inclinações das rodas motrizes que excedam o limite deste veículo.

8. Não atravessar um declive mais inclinado do que 5° a alta velocidade.

9. Não atravessar obstáculos em degraus superiores a 4 cm que possam impedir a cadeira de rodas de avançar.

10. Não atravessar nenhum espaço maior que 10 cm.

11. Seguir as regras de trânsito ao atravessar a estrada e não passar quando o semáforo mostra um sinal vermelho. Ao passar o caminho-de-ferro, pare para observar as condições à sua volta e depois conduza lentamente.

12. Não permitir que as crianças conduzam a cadeira de rodas sozinhas.

## 10.3. ATENÇÃO APÓS A CONDUÇÃO

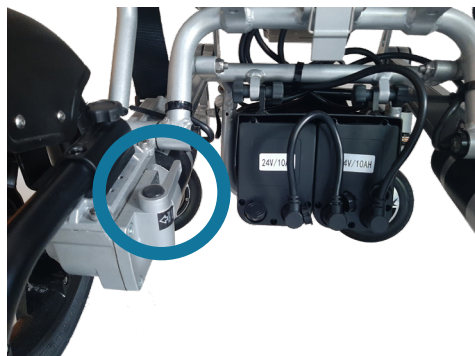


**Se a cadeira de rodas não for utilizada por mais de 48 horas, desligue a fiação da bateria (desligue a ficha da bateria).**

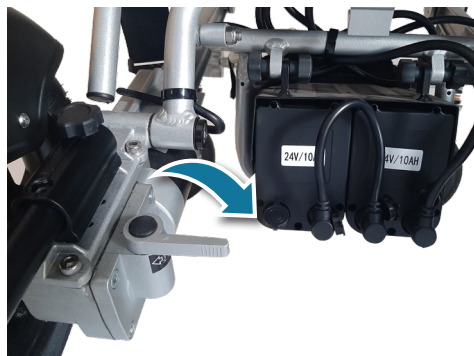
## 10.4. EMBRAIAGEM DO MOTOR

Quando as duas alavancas da embraiagem estão "dobradas", a cadeira de rodas não pode ser empurrada manualmente, só pode ser movida com o joystick (Figura 1).

1



2



## 11. MANUTENÇÃO

A manutenção da cadeira de rodas inclui cadeira de rodas limpa, verificar a roda e a bateria, e carregar a bateria. Para manutenção adicional, contacte o seu revendedor. A nossa sugestão é verificar a cadeira de rodas de meio em meio ano, verificação anual.

### 11.1. LIMPEZA E MANUTENÇÃO DA BATERIA

**Cadeira de rodas limpa:** Por favor limpar regularmente a cadeira de rodas. Limpar as partes que frequentemente tocam o corpo do utilizador (tais como a almofada, o apoio de braços, o controlador) com um pano limpo e ligeiramente húmido. Não utilizar solventes orgânicos para a limpeza. Se for um utilizador paciente, a cadeira de rodas deve ser limpa uma vez por semana.

**Rodas:** Verificar regularmente a pressão de ar e o desgaste dos pneus. Quando a profundidade do piso do pneu for reduzida para 1 mm, substituir o novo pneu.

**Bateria:** Para assegurar que a bateria é carregada com frequência. Para prolongar a duração da bateria, recomendamos vivamente que os utilizadores não carreguem até a bateria estar completamente descarregada.

### 11.2. MAU FUNCIONAMENTO E CONTROLO DA CADEIRA DE RODAS

Quando ocorrem avarias durante o funcionamento da cadeira de rodas, desligue a alimentação elétrica antes de verificar.



*O controlador tem um sistema de diagnóstico para monitorizar o controlador e o motor. Qualquer mau funcionamento destas peças é indicado pelo controlador.*

### 11.3. VERIFICAÇÃO DE MANUTENÇÃO

Segue-se uma lista de verificação. A cadeira de rodas elétrica deve ser verificada de acordo com a nossa sugestão. Ao entrar ou sair da cadeira de rodas, uma auto-verificação é realizada automaticamente. Para mais atenção, em particular, listamos estes itens de auto-verificação na área A.

Área A	Antes de usar, verificar se as seguintes partes estão correctas: 1. encosto / 2. apoios de braços / 3. posição do controlador / 4. apoio para os pés 5. Bateria / 6. alavanca da embraiagem - ajuste para conversão entre o modo manual e eléctrico.
Área B	Verificar mensalmente as peças seguintes, para evitar que as peças originais se soltem: 1. parafusos / 2. travões / 3. alavanca de embraiagem - ajuste para conversão entre modo manual e modo elétrico / 4. rodas dianteiras e traseiras e profundidade do piso / 5. "conectores" de controlador e carregador
Área C	Por razões de segurança, a manutenção geral é exigida de seis em seis meses.

### 11.4. CONDIÇÕES DE TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Durante o transporte e armazenamento, a cadeira de rodas elétrica deve ser posicionada corretamente como indicado na etiqueta.

- Evitar o transporte de humidade e luz solar e longe de fontes de calor.
- Em caso de danos nas partes elétricas devido à humidade, evitar armazenar a cadeira de rodas à chuva, ao ar livre e à humidade.
- Condições de armazenamento:
- Temperatura ambiente  $-40^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$
- Humidade relativa  $\leq 80\%$ ;
- Pressão de ar  $86\text{kPa} \sim 106\text{kPa}$ .

## 12. GARANTIA

### DURAÇÃO DA GARANTIA

O produto adquirido pelo cliente é protegido pela presente garantia, pela falta de conformidade do cliente que se manifeste no prazo de 3 anos a partir da data de compra do produto ou da data de entrega.

### ÂMBITO DA GARANTIA

A garantia cobre qualquer avaria ou defeito de fabrico durante os primeiros 24 meses após a compra do produto. Após 2 anos e até 3 anos, o consumidor deve continuar a contactar o vendedor para reparar a não conformidade do produto, mas se necessário, o utilizador deve provar que o produto é defeituoso devido ao fabrico e não devido a má utilização ou falta de manutenção.

O âmbito territorial desta Garantia é para totalidade do território nacional espanhol.

Esta Garantia não afeta os direitos à disposição do consumidor, de acordo com as disposições do Real Decreto-Lei 7/2021, de 27 de Abril, sobre a transposição das diretivas da União Europeia em defesa dos consumidores.

### PROCEDIMENTO PARA APLICAÇÃO DA GARANTIA

Para que a Garantia seja eficaz, o consumidor deve dirigir-se ao ponto de venda onde o produto foi adquirido; no caso de ser impossível comunicar com o ponto de venda, seja porque o produto foi fechado ou porque foi adquirido noutra comunidade autónoma, o consumidor pode contactar directamente o fabricante através do e-mail [info@totalcare-europe.com](mailto:info@totalcare-europe.com).

É essencial apresentar uma cópia da fatura ou recibo de compra, ou uma nota de entrega posterior à factura ou recibo, no momento da reclamação, indicando claramente o produto comprado e a data.

O consumidor deve entregar o produto no mesmo local onde foi adquirido, acompanhado de uma nota que explique a falta de conformidade.

### ESTA GARANTIA NÃO COBRE

- Danos causados por má utilização pelo utilizador por não obedecer às instruções dadas neste manual ou causados por outros factores humanos, má utilização, colisão com um objeto...
- Danos causados por acidente, abuso, negligência ou uso indevido.
- Danos causados por incêndio, inundação, tempestade ou qualquer outro evento natural.
- Produtos que tenham sido previamente reparados ou manuseados por pessoal não autorizado pelo fabricante ou vendedor.
- Se as peças utilizadas não forem fabricadas pela nossa empresa.
- Qualquer produto que não ostente ou tenha tido o seu número de série ou de fábrica alterado ou obliterado.
- A garantia não cobre elementos de desgaste.
- A reparação ou substituição da peça defeituosa será efetuada por pessoal qualificado e autorizado da TotalCare Europe, SL.

**NÃO UTILIZAR ESTE PRODUTO SE ELE PARECER ESTAR DANIFICADO OU FALTAR PEÇAS. CONTACTE O SEU FORNECEDOR.**

## Legenda da etiquetagem.



Conformidade europeia.



Deve consultar as instruções de utilização para obter informações de segurança.



Consultar o manual do utilizador antes de utilizar o produto.



Dados do fabricante.



Data de fabrico.



Representante Europeu.



Lote.



Referência do produto.



Número de série.



Dispositivo médico em conformidade com o MDR.

## Manual do utilizador

Cadeira de rodas elétrica Kittos Travel

V5 · 18/07/2023